

## **El soporte papel y lo digital. Desvelando la vida y obra arquitectónica de Milagros Rey Hombre**

*The paper format and digital. Unveiling life and architectural work of Milagros Rey Hombre.*

María Carreiro Otero  
Universidade da Coruña, [maria.carreiro@udc.es](mailto:maria.carreiro@udc.es)

Cándido López González  
Universidade da Coruña, [candido.lopez@udc.es](mailto:candido.lopez@udc.es)

### **Abstract**

La descripción del proceso, y del resultado, de la edición de dos libros, *Arquitectas pioneras de Galicia. Ocho entrevistas*, y *Milagros Rey Hombre, 1930-2014. Memorias y proyectos de una arquitecta pionera*, pretende poner de relieve la relevancia de la hibridación entre el papel y lo digital en la difusión de la arquitectura. Lo publicado permite explorar, y valorar, la inserción del *qr* en la edición analógica como un elemento clave y de referencia indispensable para mostrar la vida y obra arquitectónica de la arquitecta. Soporte papel y digital se emplean como mecanismos de transmisión complementarios. Aun cuando el primero fue amenazado por la llegada del segundo, el tiempo viene demostrando que la convivencia y el refuerzo colaborativo entre ambos logran un enriquecimiento en la comunicación. Un hecho que ya no tiene vuelta atrás. Una circunstancia que envejece a los libros y/o revistas que lo ignoren.

The description of the process, and result, of the edition of two books, *Arquitectas pioneras de Galicia. Ocho entrevistas*, and *Milagros Rey Hombre, 1930-2014. Memorias y proyectos de una arquitecta pionera* aims to highlight the relevance of the hybridization between paper and digital in the dissemination of architecture. The publication allows to explore, and to value, the insertion of the *qr* in the analogical edition as a key element and of indispensable reference to show the life and architectural work of the architect. Paper and digital support are used as complementary transmission mechanisms. Even when the former was threatened by the arrival of the latter, time shows that the adaptation, coexistence and collaborative reinforcement between the two achieves an enrichment in communication. A fact in the contemporary world that can no longer be reversed. A circumstance that ages the books and/or magazines that disregard it.

### **Keywords**

Soporte papel, soporte digital, Milagros Rey Hombre  
Paper format, digital format, Milagros Rey Hombre

Desde su casual descubrimiento tanto para protegerse del frío como soporte para la escritura y tras más de dos mil años, el papel se convirtió en una herramienta útil para transmitir conocimientos artísticos, científicos, geográficos, históricos, literarios, y evidentemente arquitectónicos.

Desaparecieron papiros y códices al ritmo que se transformaba la propia sociedad. El papel se convirtió en el soporte para los documentos escritos, en paralelo a la invención de la imprenta y, siglos más tarde, a los cambios introducidos por la revolución industrial en las formas de producir este material. Un proceso largo pero de fácil síntesis: de la piel de animal a la celulosa. Una sustancia extraída inicialmente de los trapos de algodón, y finalmente de la madera, para elaborar el papel. Un material tan barato que podría desecharse en veinticuatro horas, lo cual propició el nacimiento de la prensa diaria, con la publicación en 1702 del *Daily Courant* en Londres. Un material que impulsó la difusión del libro y su expansión hasta la actualidad, y que influyó enormemente en la alfabetización e instrucción como signo de las sociedades modernas y contemporáneas. Aunque la revolución digital en la que estamos inmersos cuestiona la exclusividad del papel como soporte para la transmisión de contenidos.

La rápida implantación internacional y en España de todo tipo de dispositivos inteligentes, como tabletas, móviles táctiles, phablets, etc., está transformando los hábitos de acceso a la cultura, la información y el ocio de muchas personas. En este contexto de cambio acelerado, muchos profesionales del mundo del libro nos estamos preguntando cómo será el mundo del libro en el siglo XXI. ¿Tiene sentido tener librerías y bibliotecas físicas en la era digital? ¿Seguirá siendo el texto el principal lenguaje para contar una historia? ¿Qué otros formatos (audio, vídeo, imágenes, etc.) se utilizarán con ese fin?<sup>1</sup>

Nos encontramos en una época marcada por el tránsito de lo analógico a lo digital en casi todos los ámbitos de la vida: la música, la imagen, los datos, las relaciones personales... En la industria tecnológica se experimenta con sintetizadores analógicos combinándolos con tecnologías digitales para ofrecer experiencias de sonido únicas. Este cambio de paradigma presenta múltiples problemas de aceptación y adaptación, pero también conlleva estimulantes retos e innumerables posibilidades que alcanzan al mundo editorial. Aun así, en este período del siglo XXI, todavía provoca emociones la ligazón a las sensaciones táctiles u olfativas ligadas al formato papel. Por ello el plano físico y tangible semeja imprescindible.

En este escenario, la posibilidad de incorporar contenido multimedia, enriqueciendo el texto impreso, abre un universo de opciones en la comunicación. Entre otras, acceder a la información mediante el tacto, a través del empleo de una tinta especial, lo que le permite al lector escuchar sonidos, percibir colores cambiantes o conectarse a cualquier dispositivo digital que se encuentre en su proximidad. O quizás más elementalmente, introducir códigos *qr*, descifrables por medio de los teléfonos inteligentes, tanto para escuchar audios o ver vídeos, como para acceder a documentación gráfica con una definición impensable hasta el momento.

El presente texto persigue validar la incorporación del archivo electrónico en el soporte papel, aunando formatos. Para ello, inicialmente se contextualiza el estado de la cuestión con consideraciones previas tanto del valor de la comunicación, como del enunciado de las utilidades e inconvenientes de los libros impresos y digitales observados como modelos independientes. A continuación se aborda la integración de lo digital en la edición analógica, a través del análisis del proceso de edición y del resultado de dos casos de estudio, los libros titulados *Arquitectas pioneras de Galicia. Ocho entrevistas*, y *Milagros Rey Hombre, 1930-2014*.

---

<sup>1</sup> Javier Celaya, "El futuro del libro en la era digital", en *Dosdoce (sitio web)*, consultado 8 de junio de 2023, <https://www.dosdoce.com/2015/12/16/el-futuro-del-libro-en-la-era-digital/>

Celaya, gurú digital y fundador del portal cultural *DosDoce*, es desde 2016 director del Congreso del Libro Electrónico, encuentro profesional de habla hispana que analiza anualmente la evolución de la edición digital en la Ciudad de Barbastro (Huesca).

*Memorias y proyectos de una arquitecta pionera*. En ambos ejemplos se explora, y se valora, la inserción del *qr* como un elemento clave para mostrar la vida y obra arquitectónica de una arquitecta, Milagros Rey.

Esta acción implica una profunda transformación del libro en formato papel, tanto en continente como en contenido, al incorporar a la lectura otras experiencias sensoriales. Refleja la relevancia de la hibridación entre el papel y lo digital en la difusión de la arquitectura. Un hecho que en el mundo contemporáneo ya no tiene vuelta atrás. Una condición que semeja envejecer a los libros y/o revistas que ignoren esta posibilidad.

### **La coexistencia de dos modelos: analógico y digital**

La existencia de las obras de arquitectura como elemento cultural depende de su comparecencia en los espacios de comunicación. Los libros, las revistas, blogs, webs y plataformas digitales presentan unas obras de arquitectura que pretenden ser ejemplares, expresadas con una voluntad modélica e instructiva. Además, relatan la crónica del desencuentro entre el incomprendido arquitecto y un destinatario que, al parecer, todavía no ha recibido los instrumentos necesarios para descifrar el mensaje emitido. Unas palabras de Gutiérrez Soto así lo evidencian:

Son precisos unos conocimientos exactos de cómo viven todas las clases sociales; pero hay que llegar a más: hay que lograr una labor más importante, que es la de enseñar a la gente cómo debe vivir, es decir, cómo debe hacer uso de la vivienda que se le ha proyectado, para conseguir de ella el máximo beneficio.<sup>2</sup>

En esa línea de reflexión, Tim Benton, que explora la relación entre la arquitectura y los medios, incide en el conflicto permanente entre las expectativas y ambiciones estéticas de los arquitectos y las experiencias vividas por los habitantes de las casas. Alude a una arquitectura deshumanizada que excluye la representación del individuo, que se muestra refractaria a las huellas de la vida cotidiana<sup>3</sup> y a los objetos que incordian en el impoluto escenario arquitectónico. Un panorama de autismo arquitectónico que se agrava con la mediación de unas formas de representación -abstracciones esquemáticas- hostiles con los espacios en los que se desenvuelve la vida de las personas.

Al margen del objetivo, contenido y alcance subyacentes presentes en la difusión de la arquitectura, la propia manera de realizarla ha sido objeto de numerosos estudios. Unos, tangenciales a la disciplina, inciden en la función de la escritura y los libros en la cultura

---

<sup>2</sup> Luis Gutiérrez Soto, "Proyecto de (las) viviendas", intervención en las Sesiones Críticas de Arquitectura en 1951, *Revista Nacional de Arquitectura* (1956), 176-177: 1.

<sup>3</sup> Buscando la visibilidad de lo que, por motivos diversos, ha permanecido oculto, los estudios recientes son deudores de las trayectorias de otros ámbitos disciplinares como la sociología, la historia de la cultura material o la historia de los medios de comunicación. Sin olvidar la impronta de W. Benjamin, es especialmente importante la emergencia de la vida cotidiana como objeto de estudio en las obras de Henri Lefebvre, Michel de Certeau, Norbert Elías, Erving Goffman, Pierre Bourdieu, Ben Highmore, Deborah Berke y Steven Harris.

moderna como los de Roger Chartier,<sup>4</sup> Lipstadt,<sup>5</sup> H. Jannière,<sup>6</sup> o Sarquis.<sup>7</sup> Otros, por su parte, analizan las relaciones entre cultura y tecnología de los medios de comunicación, como los de Beatriz Colomina<sup>8</sup> en la Universidad de Princeton.

En cualquier caso, y al margen de los estudios académicos sobre el tema, a lo largo del siglo XX, y comienzos del XXI, los libros y las revistas de arquitectura se han convertido en el principal medio de difusión de la arquitectura.<sup>9</sup> Los primeros con un carácter monográfico sobre temas concretos, o autores principalmente; las segundas como publicaciones periódicas especializadas en las que se recogen las propuestas del momento. Estas actúan como el principal agente para difundir las obras en el ámbito académico. Si bien es cierto que en la última década han entrado en competencia con blogs, webs y plataformas de imágenes, más accesibles y sin coste económico aparente.

Dejando a un lado los contenidos estrictamente TIC, libros y revistas admiten dos soportes de publicación: el analógico o papel, en formato código principalmente; y el electrónico, sea en archivo de documento en formato portátil, pdf, o en cualquier otro de *e-book*. Uno y otro soporte se pueden analizar individualizadamente para valorar sus ventajas y flaquezas.

El formato código es una de las tecnologías con más perdurabilidad en la historia de la humanidad, más de 500 años, pues precede a la imprenta. Conserva la magia de la experiencia física: diseños, colores, texturas, olores y otros recuerdos asociados con los volúmenes, es decir, el aura del objeto único. Nunca falla cuando se le necesita. No agota las baterías, no sufre incompatibilidades entre formatos, hardware y sistemas operativos. No genera la obligación de comprar un dispositivo nuevo cuando el antiguo se queda obsoleto, ni tampoco ocasiona un cansancio visual como el provocado por las pantallas con brillo propio o retroiluminadas de algunas tabletas y/o *e-readers*.

Por su parte, el libro electrónico permite personalizar el formato -elegir el tamaño y tipo de letra, el interlineado, el color de fondo de pantalla...-, singularizar la lectura a través de anotaciones, subrayados o destacados, y acceder a textos a bajo costo o gratis. Una de las mayores ventajas es la disponibilidad mediante el acceso inmediato a la publicación, al margen de las coordenadas de tiempo y de lugar. Y, asociado a esta, la portabilidad, es decir, la oportunidad de llevar una biblioteca encima en cualquier dispositivo -un teléfono móvil, una

---

<sup>4</sup> Roger Chartier, "Del código a la pantalla: trayectoria de lo escrito", en *Circulaciones: trayectorias del texto literario*, e-book, ed. por Adriana de Teresa Ochoa (México: Bonilla Artigas, 2010), 17-30.

<sup>5</sup> Hélène Lipstadt, "Bourdieu's Bequest", *Journal of the Society of Architectural Historians* (2005) 64 (4): 433-436.

<sup>6</sup> Hélène Jannière, "La crítica arquitectónica como objeto de investigación" [La critique architecturale, objet de recherche (2009)], trad. por Andrés Ávila- Gómezy Diana Carolina Ruíz, *Revista de Arquitectura*, 18(2) (2016): 120-134, doi: 10.14718/RevArq.2016.18.2.11

<sup>7</sup> Jorge Sarquis, "La teoría de la arquitectura, entre la *sophía* y la *espisteme*", en *Teoría de la práctica y teoría del proyecto*, com. por Jorge Saquis (Argentina: Noboku 2007,) 17-42.

<sup>8</sup> Beatriz Colomina es la responsable del Programa Media and Modernity. Entre sus principales obras destacan *Privacy and Publicity: Modern Architecture as Mass Media* (Cambridge: MIT Press, 1994); *Domesticity at war* (Barcelona: Actar, 2006); *Clip, stamp, fold: the radical architecture of little magazines 196X-197X* (Barcelona: Actar-Princeton: Program in Media and Modernity, Princeton University, 2010).

<sup>9</sup> Harriet McKay, Jeremy Aynsley y Charlotte Grant, *Imagined Interiors. Representing domestic interior since the Renaissance* (London: V&A publications, 2006).

Ramón Gutiérrez, "Revistas de arquitectura, el nuevo escenario del siglo XXI", *Revista de arquitectura* (2011) 17(23): 4-5.

Ramón Gutiérrez y Rodrigo Gutiérrez Viñuales, "Una mirada crítica a la arquitectura latinoamericana del siglo XX. De las realidades a los desafíos", en *1810-1910-2010. Independencias dependientes. Kunst und nationale Identitäten in Lateinamerika/Arte e identidades nacionales en América Latina/Art and National Identities in Latin America*, ed. por Henrik Karge y Bruno Klein (Frankfurt y Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 2016).

Luis Gutiérrez Soto y otros, "Opiniones sobre la revista", *Revista Nacional de Arquitectura* (1960), 24: 5-12.

tableta, un ordenador, una *phablet*, o un *e-reader*. No es necesario disponer de estanterías saturadas de libros, no ocupa espacio. Permite la oportunidad de compartir contenidos, incluso párrafos, en las redes sociales. Sin embargo este formato también presenta limitaciones. Entre otras el inconveniente ocasionado por el brillo de las pantallas, aun cuando se avanza hacia las de tinta electrónica sin retroiluminación, que buscan parecerse lo más posible al papel. O la pérdida de propiedad efectiva sobre los contenidos. O el hipertexto que aportan muchos dispositivos digitales, un arma de doble filo. Aunque consiente el acceso a información relacionada -desde un diccionario hasta artículos, vídeos u otros datos-, también es una vía hacia las multitareas, es decir, a encargarse de varias cosas a la vez, lo cual provoca distracción y baja concentración.

Pero, ¿y si en lugar de considerarlos como esferas autónomas, de descartar lo analógico como algo del pasado, se pensase en ello como un recipiente, como un vaso que contiene y sostiene un fluido digital? Así, cuando ambas partes, contenedor analógico y contenido digital se combinen en un mismo objeto, adquieren la capacidad de crear algo diferente y representativo. Sin denostar lo analógico ni idolatrar lo digital, o viceversa, sino, antes al contrario, hallando el equilibrio adecuado entre ambos. Aun cuando el primero parecía ser amenazado por la llegada del segundo, con la adaptación y convivencia entre ambos se logra perfeccionar la comunicación. La generación de un producto en papel enriquecido con contenidos multimedia abre múltiples posibilidades de interacción, acentuando su potencial como vehículo de transmisión del mensaje.

### La colaboración de los modelos en la difusión: la introducción del *qr*

En la modernidad, el éxito de una arquitectura está ligado estrechamente a las condiciones de su difusión en los medios. Uno de los objetivos del historiador de la arquitectura moderna es entender la determinante influencia de los medios.<sup>10</sup>

El párrafo de Benton nos ilumina para explorar las ventajas e inconvenientes del empleo del *qr*, una herramienta digital empleada en dos libros titulados *Arquitectas pioneras de Galicia. Ocho entrevistas*, y *Milagros Rey Hombre, 1930-2014. Memorias y proyectos de una arquitecta pionera*, que se entretienen, entre otras arquitectas, en la figura de Milagros Rey. En el primero, los *qr* insertados se vinculan a una serie de archivos de audio, lo que permite escuchar el tono y el timbre empleado por las entrevistadas, entre las que se encuentra la protagonista del segundo libro. En este, por su parte, alojan un conjunto de archivos gráficos que dan cuenta de una parte seleccionada de la obra arquitectónica de Rey Hombre. Los dos libros, editados en el intervalo de un lustro, persiguen adentrarse en un ámbito de estudio todavía periférico respecto a los intereses de la historiografía del mundo de la mujer en la arquitectura, que ha sido abordado con un criterio patriarcal. En ambos casos, el equilibrio perseguido entre lo analógico y lo digital no sería posible sin el sostén del repositorio institucional de la Universidade da Coruña. Una base de datos en formato digital y en línea, que proporciona, a cualquier usuario del globo terráqueo, información fácilmente accesible, manejable, reproducible y transmisible, superando las limitaciones físicas del formato papel.

### El caso de estudio 1: el *qr* con audio

En la publicación titulada *Arquitectas pioneras de Galicia. Ocho entrevistas* (fig. 1) se plantea el estudio de un caso colectivo:<sup>11</sup> el conocimiento de la realidad de ocho arquitectas para aproximarnos a un fenómeno general, la desconsideración de la presencia de la mujer en la

---

<sup>10</sup> Tim Benton, "The twentieth-century architectural interior: representing modernity", en *Imagined Interiors. Representing domestic interior since the Renaissance* por Harriet McKay, Jeremy Aynsley y Charlotte Grant (London: V&A publications, 2006), 220.

<sup>11</sup> Robert E. Stake, *Investigación con estudios de caso* (Madrid: Morata, 1998).

historia de la arquitectura. Un tipo de estudio del que es posible extraer tanto un uso intrínseco -comprender mejor un caso particular- como uno instrumental -ilustrar el caso general.

#### **Figura portada\_del\_libro *Mujeres Arquitectas de Galicia. Ocho entrevistas\_1***

Se empleó como método la realización de entrevistas personales semiestructuradas. Todas ellas grabadas, recogieron la tendencia de las entrevistadas a autotematizar episodios significativos de la propia vida, o a formular el juicio propio sobre situaciones más o menos próximas, fuesen personales, profesionales o sociales.

Debe señalarse que la entrevista como forma de escucha activa demanda una postura en apariencia contradictoria. Por una parte, la disponibilidad hacia la persona interrogada, la subordinación a la singularidad de su caso, por mimetismo, empuja a adoptar su lenguaje y a congeniar con sus puntos de vista, sentimientos o pensamientos. Por otra parte, la interrogación metódica, asentada sobre un conocimiento de las condiciones objetivas, dificultaba el entendimiento de sus posiciones.

En el caso que nos ocupa, acotado el papel de la empatía, la aplicación del método señalado nos permitió objetivar el contenido, y trascender el contexto, como pretende cualquier posición crítica.<sup>12</sup> Por tanto, la armonía entre ambas acciones fue la condición inexcusable para trasladar los contenidos con precisión.

Las entrevistas biográficas suelen desarrollarse a través de un ciclo sucesivo -de 3 a 5, o más-, en construcción recurrente. En la realizada a Milagros Rey, el texto transcrito responde a una única sesión registrada en audio, aun cuando la información recabada a través de publicaciones de prensa, o del conocimiento personal y de una serie de charlas previas permitieron plantear cuestiones que aclararon puntos oscuros o en blanco, ayudando a comprender su trayectoria. Un diálogo, más o menos abierto, sobre diversas cuestiones personales, académicas y profesionales. Una conversación interactiva, que una vez transcrita íntegramente, se reelaboró para su publicación en papel.

Cabe preguntarse hasta qué grado pueda considerarse representativo este relato de una vida singular. Se sometió a un análisis a partir de unos ejes temáticos y temporales, organizado secuencialmente. Primero se llevó a cabo un análisis temático, valorando el contenido del texto: lo qué se dice y cómo lo dice, estimando que el lenguaje expresa de modo directo la realidad, con los textos narrativos estructurados en temas y categorías. Segundo, se desarrolló un análisis estructural que se interesó por la forma de contar y, por lo tanto, cómo, a través de determinados dispositivos narrativos, el relato podía ser persuasivo. Por eso, además del contexto referencial, el lenguaje se constituye en el objeto central. Tercero, se procedió a un análisis interaccional. En este, adquiere relevancia el proceso de diálogo entre el narrador y oyente. Dado que las narrativas de experiencia acontecen en contextos particulares, ambos participan en una conversación, en la que se van construyendo, interactivamente, los significados. Y cuarto, se realizó un análisis performativo. En él, la narración equivale a una puesta en escena con la que se pretende involucrar a la audiencia, persuadirla y, en determinadas circunstancias, inducirla a actuar.

Es evidente que la representatividad de la narración biográfica no puede ser, conforme a la herencia del positivismo, el de la "lógica matemática". En la historia vital, lo relevante se encuentra en la pertinencia y la coherencia del argumento. Ambos aspectos configuran la credibilidad y plausibilidad del relato, considerando el contexto y grupo social de referencia. No se intentó, por tanto, encajar la vida de la entrevistada en grupos sociales o categorías artificialmente construidas, sino que se persiguió situarla en el ámbito cultural del que formaba parte, articulando lo individual y lo colectivo.<sup>13</sup>

Como consecuencia de estas consideraciones, el audio grabado se sometió a un proceso de "corte y confección", seleccionando una parte de la grabación, aquella que semejaba aportar

---

<sup>12</sup> Pierre Bourdieu, *La miseria del mundo* (Madrid: Akal, 1999).

<sup>13</sup> Steinar Kvale, *Las entrevistas en la investigación cualitativa* (Madrid: Morata, 2011).

un mayor significado al relato. Se practicó, inconscientemente, una “colonización académica” de la voz de la entrevistada, escogiendo lo que más convenía a los propósitos del investigador, y silenciando o desdeñando el resto. Pero, sin duda, el *qr* permite la recreación de la voz de la arquitecta, de modo que el lector puede interiorizar, hacer suyas, la vida o las experiencias narradas, poner tono y timbre al relato (fig. 2).

[Figura qr\\_del\\_audio\\_de\\_la\\_entrevista\\_a\\_Milagros Rey Hombre\\_2](#)

### **El caso de estudio 2: el *qr* con documentación gráfica**

El libro *Milagros Rey Hombre, 1930-2014. Memorias y proyectos de una arquitecta pionera* (fig. 3) presenta un trabajo que se encuadra en el estudio de caso instrumental. En él se ilustra el hecho genérico mediante el caso particular, de tal modo que del estudio de este se obtiene una visión general y más completa del tema de fondo. En el caso concreto de las memorias y proyectos de Milagros Rey, se profundiza en el conocimiento de un período concreto del ambiente profesional y social que imperaba en torno a una profesión y a una clase social, así como a la historia de las mujeres.

[Figura portada\\_del\\_libro\\_Milagros Rey Hombre, 1930-2014. Memorias y proyectos de una arquitecta pionera\\_3](#)

El texto editado se estructuró en dos grandes apartados. Uno con la recreación de las memorias escritas por la arquitecta, y otro con la crítica de una selección de los proyectos elaborados en veinticinco años de ejercicio profesional. El primero se abordó a partir de las fuentes primarias disponibles, el archivo personal<sup>14</sup> depositado en la biblioteca de la ETS de Arquitectura de la UDC. Este consta tanto de documentos, fotografías y otros enseres personales -un conjunto de materiales de la vida privada, profesional o institucional que recogen recuerdos-, como de escritos autobiográficos -textos describiendo historias, anhelos, ambiciones, narrativas personales y profesionales en su contexto vital global-. El segundo de los apartados ilustra la obra arquitectónica de la arquitecta, mediante el material gráfico recopilado tras la consulta al fondo del Colegio de Arquitectos depositado en el Archivo del Reino de Galicia. Tras revisar el fondo en su totalidad, se llevó a cabo la selección de los proyectos reseñados, de temática y escalas diversas. Una cuestión que supuso un reto a la hora de reproducir los documentos recopilados para su difusión.

Hasta el momento, el vehículo utilizado para intercambiar información gráfica con los lectores era únicamente el papel, con un tamaño manejable y editable. Esta cuestión condicionaba la escala, la calidad y la cantidad de los dibujos publicados. Se respondió al desafío con la incorporación de una imagen abstracta, una serie de códigos de respuesta rápida, *qr*, que facilitasen el acceso a los planos de mayor significación en cada uno de los proyectos seleccionados (fig. 4).

[Figura qr\\_de\\_enlace\\_a\\_uno\\_de\\_los\\_proyectos\\_de\\_Rey\\_Hombre\\_4](#)

¿Por qué se adoptó esta medida? Sin duda ayudó a tomarla<sup>15</sup> la consideración de los cuatro elementos principales de la transformación digital -social, móvil, análisis y nube (SMAC, en sus siglas en inglés)-, que hace que vivamos y trabajemos en un mundo en el que progresivamente el teletrabajo y la computación en nube sean los protagonistas. Que se pueda manejar un enorme volumen de datos con eficacia. Que ahorren costes directos, minimizando al mismo

---

<sup>14</sup> Cándido López y María Carreiro, “Una aproximación al archivo de la figura de Milagros Rey Hombre, arquitecta”, en *Investigación y género. Reflexiones desde la investigación para avanzar en igualdad. VII Congreso Universitario Internacional Investigación y Género. Sevilla, 28 y 29 de junio de 2018*, ed. por Isabel Vázquez Bermúdez et al. (Sevilla, 2018), 447-458. <http://hdl.handle.net/2183/21158>

<sup>15</sup> Los cuatro elementos del SMAC: el primero, la comunicación social con una necesaria reputación *online* que fomenta el uso de las redes sociales. El segundo, la movilidad en dispositivos, gracias a la proliferación de redes inalámbricas y dispositivos interconectados. El tercero, la analítica de datos con el *big data* acaparando el protagonismo. Y el cuarto, el *cloud computing*, que maximiza la eficiencia de la información.

tiempo la huella de carbono, al reducir el empleo de papel. Y que se satisfaga la normativa en materia de privacidad y seguridad, al permitir conocer con exactitud dónde y cómo están almacenados los registros, quién y en qué momento ha accedido a ellos, y qué ha hecho con el documento o registro

En el libro en cuestión, la incorporación del *qr* permite al lector acceder de modo instantáneo a la documentación, incorporando a la palabra escrita y al material físico tradicional, el papel encuadernado, la eficiencia de los procesos digitales rápidos, ágiles y precisos.

#### **Nota: alcance del repositorio de la UDC como fondo documental**

En los dos casos de estudio aquí expuestos, el repositorio institucional de la Universidade da Coruña ofrece el soporte en la nube que aloja la documentación elaborada para ser difundida, a la que se accede a través del enlace representado por el *qr*. Sea un archivo sonoro como en el primer caso, sea un archivo gráfico como en el segundo, esta herramienta permite, además, disponer de información estadística relativa a cada uno de los ítems, tanto el número total de visitas, las visitas mensuales, las visitas al fichero -descargas-, como los países y las ciudades en las que los ficheros reciben un mayor número de visualizaciones.

#### **Un cierre provisional, conclusiones**

En la era digital actual, el formato papel a menudo parece presentarse como algo obsoleto o anticuado. En muchos sentidos, se piensa que el papel como depositario de contenidos está superado. No obstante, las dos casos de estudio presentados evidencian que tanto el soporte papel como el digital se emplean como dos mecanismos de transmisión conjunta. En el caso de la arquitectura, la coexistencia y complementariedad de lo analógico y lo digital permiten ampliar su difusión en la sociedad del conocimiento.

La incorporación del *qr* atendiendo a las estrategias SMAC de transformación digital es un primer paso. Modifica el modo de reproducir los planos, sin el límite impuesto por el tamaño del papel. Permite acompañar los textos con imágenes 3D y con videos. Es innegable que a la par que con dicha medida se preservan los documentos, se garantiza una mayor visibilidad. Esta última, una condición comprobable a través de la estadística que, en la página web, registra tanto el número de visitas como el de descargas. Pero por sí sola no basta, ya que la velocidad de la aparición de nuevas tecnologías en campos como el internet de las cosas, la automatización o la robótica indica que estas no pueden ser obviadas. No cabe duda que la dimensión tecnológica ha de ser incorporada al mundo editorial, equilibrándose armónicamente con el formato papel.

Los lectores que interpretan las formas narrativas desde sus marcos de referencia se aproximan a la experiencia vivida relatada a través de diversos sentidos en un proceso, complejo y reflexivo, que explora la mutación de los textos, incorporando lo audiovisual a lo que ha sido hasta el momento puramente escrito u oral. Es un hecho evidente que el *qr* como herramienta digital ofrece múltiples posibilidades, aportando un carácter polifónico al discurso narrativo y privilegiando la heterogeneidad del contexto.